

First Session, Forty-second Parliament,
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

Première session, quarante-deuxième législature,
64-65-66-67 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-414

PROJET DE LOI C-414

An Act to amend the Jobs and Economic
Growth Act (Canadian Nuclear Laboratories
Ltd.)

Loi modifiant la Loi sur l'emploi et la
croissance économique (Laboratoires
Nucléaires Canadiens Ltée)

FIRST READING, SEPTEMBER 25, 2018

PREMIÈRE LECTURE LE 25 SEPTEMBRE 2018

MR. BLAIKIE

M. BLAIKIE

SUMMARY

This enactment amends the *Jobs and Economic Growth Act* to extend the period during which the *Public Service Superannuation Act* applies to persons who were employees of Canadian Nuclear Laboratories Ltd. on the day of the disposition by Atomic Energy of Canada Limited of the securities of Canadian Nuclear Laboratories Ltd.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'emploi et la croissance économique* afin de prolonger la période durant laquelle la *Loi sur la pension de la fonction publique* s'applique aux personnes qui étaient des employés de Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée le jour de la disposition par Énergie atomique du Canada limitée des titres de Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée.

BILL C-414

An Act to amend the Jobs and Economic Growth Act
(Canadian Nuclear Laboratories Ltd.)

Her Majesty, by and with the advice and consent
of the Senate and House of Commons of Canada,
enacts as follows:

2010, c. 12

Jobs and Economic Growth Act

**1 Subsection 2148(2) of the *Jobs and Economic
Growth Act* is replaced by the following:**

Transitional period

**(2) Canadian Nuclear Laboratories Ltd. forms
part of the public service for the purposes of the
Public Service Superannuation Act, as if the
Treasury Board had so directed under paragraph
40.1(2)(a) of that Act, for a period of four years
beginning on September 13, 2015.**

Transitional Provision

Non-application

**2 Subsection 2148(3) of the *Jobs and Economic
Growth Act* does not apply in respect of the per-
iod beginning on September 13, 2018, and ending
on the day on which this Act receives royal assent
if, within 90 days after that day, Canadian Nucle-
ar Laboratories Ltd. makes the payments that
would have been required to be made under that
subsection in respect of that period had this Act
received royal assent on September 13, 2018.**

PROJET DE LOI C-414

Loi modifiant la Loi sur l'emploi et la croissance éco-
nomique (Laboratoires Nucléaires Canadiens Ltée)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du
Sénat et de la Chambre des communes du Canada,
édicte :

2010, ch. 12

Loi sur l'emploi et la croissance économique

**1 Le paragraphe 2148(2) de la *Loi sur l'emploi et
la croissance économique* est remplacé par ce
qui suit :**

Période de transition

**(2) Pour l'application de la *Loi sur la pension de
la fonction publique*, Laboratoires Nucléaires
Canadiens Ltée fait partie de la fonction pu-
blique, comme si le Conseil du Trésor l'avait or-
donné en vertu de l'alinéa 40.1(2)a) de cette loi,
pour une période de quatre ans à compter du 13
septembre 2015.**

Disposition transitoire

Non-application

**2 Le paragraphe 2148(3) de la *Loi sur l'emploi et
la croissance économique* ne s'applique pas à la
période qui commence le 13 septembre 2018 et se
termine à la date de sanction de la présente loi si,
dans les 90 jours suivant cette date, Laboratoires
Nucléaires Canadiens Ltée verse les montants
qu'elle aurait été tenue de verser à l'égard de
cette période au titre de ce paragraphe si la pré-
sente loi avait été sanctionnée le 13 septembre
2018.**

Coming into Force

September 13, 2018

3 Section 1 is deemed to have come into force on September 13, 2018.

Entrée en vigueur

13 septembre 2018

3 L'article 1 est réputé être entré en vigueur le 13 septembre 2018.